

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Akseli Mattson, Erik Minkinen, Lempi Ikävalko-Toivola
Puh. Diamond 3-3822

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilauhinnot Yhdysvalloissa ja Canadassa:
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Avenue, Fitchburg, Massachusetts



OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, the United States of America, to rever its laws and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."

Venezuela ja Etelä-Amerikka

Venezuela eli vuosikymmeniä diktaattorisen hallinnon alaisuudessa, jolla ajalla sen kansa on saanut "nauttia" erilaisten diktaattorien häikäilemättömyydestä sekä diktaattorisesta sorrosta. Vuosikymmeniä sitä hallitsi Gomez-niminen diktaattori, joka kymmenien aviottomien poikiensa avustuksella pysytteli vallassa oman kansansa kuristajana. Hänen aikansa kuitenkin päättyi ja maa sai nauttia kansanvaltaisesta järjestelmästä niin kauan kuin neljäkymmenluvulla Marcos Perez Jimenez niminen sotaherra sai diktatuurivallan käsiinsä, jolloin kansanvalta sai väistyä pitkäksi aikaa syrjään.

Mutta Jimenezin valta päättyi kansanvaltaisten ainesten voittoon ja hänen täytyi lähteä, kuten niin monen diktaattorin useissa maissa on täytynyt lähteä, maanpakoon vieden mukanaan kansan varoja laskemattoman määrän, jonka turvissa hän on elää rehellisesti.

Sen jälkeen Venezuela on koettanut elää kansanvaltaisista menetelmistä, minkä ei pitäisi olla vaikea ainakaan sen takia, että maassa olisi huono aika tai jotain sellaista. Päävastoin Venezuelassa on vallinnut taloudellinen nousukausi, sillä maassa on paljon öljyä ym. luonnonrikkauksia. Yhdysvallat ovat yksi Venezuelan suurin öljyn käyttäjä, josta hallituksin saa oman osansa toimilupien ym. muodossa. Summat ovat kerrassaan valtavia, joilla voitaisiin kustantaa melkein kaikki hallituksen menot. Niin ei kuitenkaan asian laita kokonaisuudessaan ole, sillä kun rahaa tulee helposti, sitä myös kulutetaan sitä seikkaa silmälläpitäen, joten maa suurista tuloistaan huolimatta elää kassakriisin alaisuudessa.

Tosin nykyinen hallitus joutuu pitämään yllä niitä yleisiä laitoksia, joita diktaattori Jimenez rakennutti velaksi tulevien sukupolvien ja hallituksien kannettavaksi. Senpä vuoksi nykyisellä presidentillä Betancourtilia on ollut vaikeuksia pitää menot tulojen kanssa tasapainossa. Seurauksena on ollut työttömyyden lisääntyminen jo senkin takia, kun hänen on täytynyt keskeyttää Jimenezin alulle laittamien tarpeettomien rakennusten rakentaminen.

Yksi presidentti Romulo Betancourtin ansio on ainakin venezualaisten mielestä, kommunistien pysäyttäminen, jotka olivat Jimenezin aikana maanalla toimissaan voimistaneet asemaansa ja luulivat voivansa tehdä mitä haluavat sillä aikaa, kun vallanahneet upseerit heittivät diktaattori Jimenezin romuoppaan. Mr. Betancourt kuitenkin pääsi tilanteen hallitsijaksi ja alkoi hoitamaan maan asioita kansanvaltaisesti ja maltillisesti.

Yksi ensimmäisiä Betancourtin hallintatehtäviä oli maareformin toimeenpano. Venezuelassa on paljon maata, kuten yleensä Etelä-Amerikan maissa asianlaita on. Mutta Venezuelassa vallitsi vanhaaikainen maanjakosysteemi. Maa kuului niille suuville, jotka olivat maahan muuttaneet lähelle kuusisataa vuotta sitten ja jotkut hieman myöhemmin Silloin kaapattiin maita kymmeniä tuhansia eekereitä perheitä kohden ja niiden omistusoikeutta pidettiin "pyhänä ja koskemattomana". Tämä siitä huolimatta, että maahan muutti asukkaita jatkuvasti ja entisten asukkaiden luku syntyväisyyden perusteella myös lisääntyi.

Maareformin toteuttaminen on kansallinen välttämättömyys, sillä maa kärsii huutavaa viljanpuutetta, kun maan omistajat eivät joko halua tai kykene viljaa kasvattamaan. Maat ovat olleet niin kalliita, ettei niitä työlliset ole pystyneet ostamaan, eikä kalliishintainen maa kykene tuottamaan perheelle kylliksi tuloja, joten maanviljelys on jäänyt siltäkin osalta rappiolle. Nyt Betancourt rohkaisee työllisiä asettumaan maanviljelijöiksi antamalla heille maata hyvillä ehtoilta, joka helpottaa maatalouspulmaa ja samalla lisää yleistäkin hyvinvointia, sillä ennen ulkomailta ostetun viljan takia maan varat menivät maasta pois. Vielä nytkin Venezuelan viljanostoon ulkomailta menee miljoonittain dollareita.

Terveydenhoidon diktaattori Jimenez jätti kokonaan rempalleen, sillä maassa on yksi potilaspaikka vain jokaista viittäsatata asukasta kohti ja niistä suurin osa kaupungeissa. Muissa osissa maata melkein jokainen vakavampi sairaus tietää kuolemaa, sillä huoltomahdollisuuksia ei yksinkertaisesti mailla ole.

Lukutaito maassa on heikko, noin 40 prosenttia asukkaista osaa heikosti lukea.

Asunto-olot mailla ovat kerrassaan alkeellisen kurjat. Presidentin vallassa pysyminen on etupäässä johtunut siitä, että hän on saanut puolelleen aineksia siksi paljon, että hallitseminen kansanvaltaisista menetelmistä on käynyt laatuun. Kuinka kauan se käy päinsä, on asia josta ei kukaan voi varmaa vastausta antaa. Maan sotilaspiiristä hyvinkin voi ilmaantua henkilöitä, jotka yrittävät kaapata vallan käsiinsä, sillä sellaiset toimenpiteet Etelä-Amerikan maissa kuuluvat "traditioon". Castron miehet myös hääräävät hikihaatussa kiihottamassa ja provosoimassa kansaa.

Viimeisempien tietojen mukaan Venezuelan presidentti on päättänyt vangittuttaa "kaikki kommunistit", joita sanotaan olevan noin 40,000. Se on aika paljon pitää vankilan muurien sisällä.

Tampereen sosiaalipolitiikkaa

Parituntinen Kaarina Rantasen seurassa

Rantanen on ollut yli kolme vuosikymmentä sosiaalityöntekijänä Tampereella. Yhteiskunnallisen Korkeakoulun yhteiskunnallisen kurssin suorittettuaan hän antautui heti sosiaalialalle.

Tampere on ollut se paikka, jossa hän on ennättänyt omien sanojensa mukaan olla työssä kaikilla sosiaalisen alan linjoilla, mm. alkoholien huollossa.

Tällä kertaa neiti Rantanen toimi Tampereen kaupungin lastensuojelutalon johtajana. Keskustelumme liikkui ylipäänsään yhteiskunnallisen huollon periaatteissa, sen käytännöllisissä sovellutuksissa ja ennenkaikkea niissä uusissa virtauksissa, joiden mukaan yhteiskunnallista huoltotyötä yritetään ohjailia nykyään.

Yhteiskunnallinen huoltotyö ei suinkaan ole mikään yksinkertainen asia, jossa voitaisiin noudattaa joidunkin matemaattisen tarkkoja sääntöjä ja päätyä aina oikeaan tulokseen.

Yhteiskunnallisen työn on luonteeltaan perin ongelmallista työtä. Siinähan ollaan tekemisissä sellaisten syväsyntyisten epäkohtien kanssa, jotka eivät ole yksiselitteisiä. Osittain henkiöt, joiden kanssa yhteiskunnallinen huoltotyöntekijä joutuu tekemisiin, ovat poikkeusyksilöitä. Ei kuitenkaan läheskään aina kielteisessä mielessä poikkeuksia. Poikkeusyksilö voi olla tavallista älykkäämpi, lahjakas yksilö, jonka luonneperäne voi olla tavallista herkemmin reagoiva olosuhteisiin, siten omalta osaltaan mutkistaen ja vaikeuttaen olosuhteita.

Kaarina Rantanen myönsi että kaikista uudistuksista ja terveyteen suuntaan kulkeesta kehityksestä huolimatta juuri yhteiskunnallinen huoltokysymys yleensä on paljon jäljessä monen muun alan kehityksestä.

Lastenhuollon alalla on uudempi kehitysvirtaus kulkemassa tällä hetkellä yhä enemmän kotihoito-periaatetta kohti. Lapsi pyritään niin usein kuin mahdollista sijoittamaan kotihoitoon, joko oman äidin tahi kasvatusvanhempien hoitoon. Mutta on kuitenkin muistettava, että aina on olemassa sellainen poikkeusryhmä, joka tuottaa liian suuria vaikeuksia kotihoidossa ja siksi täytyy olla olemassa myöskin laitoshoidoa. Laitoshoido joissakin tapauksissa on onnistuneempi sekä lapselle että kasvattajille.

Erikoinena toimenpiteenä johtaja Rantanen mainitsi nuorten tyttöjen kodin, joita Tampereella on vain yksi. Se on avolaitos ja siinä on kaksoitoista tyttöä. Tytöt ovat vaikeuksiin joutuneita nuoria, joita ei voida sijoittaa lastenkoteihin eivätkä vielä kuulu varsinaisten aikuistenkaan luokkaan koska ovat alle 18. Tästä pikkukodista, jonka perustamisessa neiti Rantanen on ollut ratkaiseva henkilö, sanoo käyneensä oman itsensä kanssa sitkeän alkutaistelun, ennenkuin uskalsi edes ehdottaa asiaa muille. Vaikka tyttöjen kanssa onkin käytävä ankaraa kamppailua, on neiti Rantanen sitä mieltä, että työ tuottaa hedelmiä. Yksi kodin työstä pääsi tänä keväänä ylioppilaaksi. Kaikille koetaan antaa mahdollisuuksien mukainen ammatikoulutus. Tietysti käytettävissä oleva budjetti ei anna rajatonta liikkuma-alaa.

Ensi Kodit, jotka ovat Miina Sillanpään perustamia, ovat jo ennestään tunnetut ja niiden toiminta yleensä on ollut hedelmällistä sekä äideille että lapsille. Useimmissa tapauksissa yksinäiset äidit päästyään ensi vaikeuksistaan, haluavat pitää lapsen luonaan ja omanaan.

Oman vaikeasti ratkaistavan pulman lastenhuoltotyössä muodostavat karkuri-isät. Heidän elatusvelvollisuuden täyttämisenä on niin monenlaisten mutkien ja kustannuksia kysyvien toimenpiteiden takana, että neiti Rantanen on alkanut ajattelemaan ja suunnittelemaan suurempia toimenpiteitä karkurien työhön saattamiseksi. Toimenpiteitä, joilla säästetään suuret summat yleisiä varoja.

Vanhoiden huolto on oma lukunsa. Tampereen kaupunki on rakennuttanut Koukkuniemen vanhainkodin, jossa on 600 paikkaa. Jokaisella vanhuksella on oma pikkuhuoneensa, yhteistä oleskelua ja askartelua varten on järjestetty yhteiset tilat, yleensä noin 30 hengen ryhmissä.

Vanhoiden paikoista on jatkuvasti kova puute. Tampere rakennuttaa tulevaisuudessa kahdentyypisiä vanhojen koteja. Toisia pienempiä, joihin sijoitetaan vanhuksia niiden seutujen läheisyyteen, joissa he ovat viettäneet suuren osan elämänsä. Ympäristöön, johon he ovat kiinnittyneet ja jotka ovat heille rakkaita ja joissa ehkä vielä on heidän tuttaviaan ja ystäviä. Toiset ovat edelleen suurempia laitoksia, joihin sijoitetaan sellaisia jotka eivät enää voi itseään mitenkään huoltaa.

Yleensä, toteaa haastateltavamme, ollaan kulkemassa entistä humanisempien periaatteiden suuntaan. Antiikkiin kuuluu esim. vakava kokouskeskustelu siitä annetaanko huoltolaitoksissa vanhoille kahvia vai ei. Sitä annetaan nykyisin ja sillä hyvä.

Ja ylipäänsäänkin, kaikessa pyritään avohuoltoon, niin paljon kuin suinkin. Sitä varten annetaan kotiapua, jota väsynyt äiti kestäisi ennenajojaan katkeamatta. Ja että sairas, tahi poikkeuksellinen lapsi voisi nauttia kotihuollosta milloin se suinkin olisi mahdollista.

Huoltotyöntekijän ammatti on vaikea. Parhaalla tahdollakaan ei aina voi olla tyytyväinen tuloksiin. Mutta nykyään koetaan olla jo viisaasti takertumat kaikkii pikkumaisiin yksityisseikkoihin huollettavan yksityiselämässä.

Väärinkäytöksiä, joista niin paljon pidetään kuhu, tapahtuu neiti Rantasen mielestä suhteellisen harvoin, ne voidaan unohtaa. Ne vain tulevat äänekkäämmiin ulos, siksi niistä tuntuu usein olevan suuri huuto. Ne tapaukset taasen joissa huoltotyö on täytännyt todellisen tarkoituksensa: vaikeuksiin syystä tahi toisesta joutuneen yksilön elämän tukeminen ja turvaaminen, jäävät hiljaisuuteen. Mutta ne ovat kuitenkin työn parhain ja hedelmällisin osa.

Loppuhuokaus: voi, kuinka paljon työtä puuttuukaan! Ennenkaikkea henkisesti tukevia vapuasia. Sellaisia, joihin mielen ahdistuksessa olevat voisivat pistäytyä vaikka ohimennen, keskustelemaan pulmistaan. Jossa he tuntuivat että heitä yritetään ymmärtää ja heihin suhtaudutaan suosiolaisesti. Kaiken perustana pitäisi olla avunhakijan oma toimuus. Oma-aloitteinen avun hakeminen, omat toivomukset kaiken perustana. — L. I.

Me naiset!

Kirjapaino sanaa kylvää, jotta heiluu hihat, työstään nauttii ilot, harmit, kiitokset ja vihat. Latomossa kirjaimien divisioonat kootaan, kasvaa lauseet, kertyy sivut, loput jäävät lootaan. Ilmoitus on taikavoima kaiken mainostuksen, taitavasti laitetuuna avaa onnen ukken.

Tähän tapaan etevä ja suositut suomalaisen pakinanikkari, nimimerkki Olli, kuvailee kirjapainovaikeutelmia.

Viime aikoina hihat ovat heiluneet sekä Raivaajan toimituksessa että kirjapainossa kesäjuhlien merkeissä. Milloin ovat kysymyksessä olleet Pennsylvanian Chesterissä pidetty Delaware-juhlat, milloin Fitchburgissa pidetty suomalaisen osuusväen juhlat, milloin jotkut pienehköt paikalliset kesäjuhlat, kunnes nyt on ehditty Saiman puistossa pidettävään ASKL:n kesäjuhliin.

Mikä määrä ohjelmaa on taaskin tarjolla! On kaikkea mahdollista aavuspuheesta ja trumpettisoloista juhlapuheeseen ja lauluun. Jopa Fitchburgin kaupungin pormestari esittää tervehdyksensä.

Tämä viimeksi mainittu onkin tärkeä. Ei pormestarin kaltainen viskaali esiinnyt pienissä ja yhteiskunnalliselta arvoltaan vähäisissä tilaisuuksissa. Pitää olla isot, vieläpä arvokkaat juhlat.

Antaessaan tunnustusta Fitchburgiin kokoonuoneille suomalai-

sille pormestari George Bourque amerikkalaisen virkavallan edustajana tavallaan antaa tunnustusta kaikille Amerikan suomalaisille. Miten sanoikaan Minnesotan kuvernööri kolmeen vuotossa sitten pitämässään puheessa? Hän sanoi: "Te Amerikan suomalaiset ette koskaan ole pyytäneet mitään, sen sijaan olette aina olleet valmiita antamaan ja auttamaan." Loppusanoissaan kuvernööri totesi suomalaisten rehellisyyden. Yhdysvaltain rikollisten keskuudessa suomalaisia on tuskin yhtään. Puhuttaessa maailmankuuluista gangstereista kuka on kuullut sellaisia sukunimiä kuin esimerkiksi Koskunen tai Nurminen? Ei kukaan. Amerikan Gangstereiden sukunimet ovat vallan toinen soituisia.

Erityisesti pormestari katsoo kesäjuhilla läsnä olevia Helsingistä tulleita Kauppakorkeakoulun edustajia. Komeita poikia ja nättejä tyttöjä... niin, Suomeen esiintyy yleensä voitollisesti kansainvälisissä kauneuskilpailuissa... ja siinä määrin aistikaasti ja muodin mukaisesti tytöt ovat pukeutuneita, etkäivät Helsingin kaduilla tosiaankaan käyskentele karhut, kuten ennen aikaa uskottiin. Ainakin asusteita päätellen Suomen pääkaupunki näyttää olevan lähempänä Pariisia kuin pohjoisnapaa.

Peruskokoomukseltaan juhla-kansa on entinen. Vanhat veteraanit tapaavat taas toisensa. On oltu niin monen monilla kesäjuhilla. On katseltu ja kuunneltu ohjelmia ja kerrottu kuulumiset. Elossa ollaan, vieläpä hyvisä hengen ja ruumiin voimissa. Silmäkulmassa väreilee helposti veitikka.

Juttu juontuu heihin, joita ei enää ole. Ennen muuta muistellaan Oskari Tokiota Henry Purasta ja Elis Sulkasta. Heidän paikkansa ovat tyhjä. Mutta heidän muistonsa elää.

Kesäjuhlien puitteisiin mahtuu paljon. Mahtuu maukas päivällinen urheilukilpailut, iltatanssit ja tukuttain lämpimiä kädenpursistuksia.

Kilpailuun hyppyyssä, heitoissa ja juoksussa, ja Nesmanin orkesterin tahdissa tanssatta. Mitä olisivat parhaimmatkaan kesäjuhlat ilman asiaan kuuluvia valsseja ja polkkia. Ties vaikka jotkut nuoret kesken kaiken innostuisivat twistatamaan.

Ilman Uuden Englannin alueen vuotuisia kesäjuhlaa Amerikan suomalaisten juhlimisessa ja yleensä kanssakäymisessä olisi korvaamaton aukko. Ei tultaisi Fitchburgiin Mainesta eikä Massan Bostonista, Norwoodista ja Hubbardstonista. Kukin istuisi suljetussa kotipiirissään hörppiä kahvia arkkipeusta ja kuunnellen korkeintaan radiomusiikkia.

Nyt tullaan juhlaan juhla-asuisena, juodaan juhlahahvia, syödään juhlaravintolassa ja kuunnellaan juhlamusiikkia. Kaupan päälle katsellaan vielä suomalaisen juhlaelokuvaa.

Jollakin tavalla juhlailla on aluksi tuttavien tapaaminenkin. Johan sitä toki on ehtinyt hitusen verran vieraantua, kun ei olla tavattu kokonaiseen vuoteen. Mutta kun Hulda kertomuksessaan ehtii kymmenenteen lapsenlapsensa ja joulun tienoissa vaivanneeseen reumatismin, ja Hilda puolestaan siihen, että he kallein kanssa ovat pysyväisesti muuttaneet Massasta Floridaan, niin ystävyysuhteet ovat entistä lujemmat.

Kelpaa Washingtonista tulleen Suomen suurlähetystön edustajan katsella koolla olevaa joukkoa. Pääluuku on monin verroin suurempi kuin suurlähetystön järjestämällä Suomen itsenäisyyspäivän vastaanotolla. Mikä ilo tiedoittaa noin monilukuiselle juhlakansalle Suomen valtiovalan tervehdys!

Istutaa ja kuunnellaan puheita. Mikäli ei puhuta itse. Ja juhlien loputtua Helsingistä tulleet opiskelijanuoretkin tietävät, mitä ovat toinen lattia, petiruuma, kitsi ja kaara. Ne ovat jotakin sellaista, josta pienissä pirtskeissä asuneet, keittäneet ja nukuneet läsnä olevien Amerikan suomalaisten isät ja isoisät eivät osanneet edes uneksia.

Amerikassa on ennen muuta tehty työtä. Ei ainakaan ensimmäisellä polvella ollut aikaa mennä yliopistoihin, eikä muihin opistoihin, opettelemaan englanninkieltä kielloppineen kaikkineen. Kieli opittiin käytännössä. Ja toimeen on tultu, vieläpä hyvin.

Kaikki on all right ja okay. Ja säästötaaloilla seilataan, tai lennetään, vieläpä vaikka Suomeen.

Soppi Helsingistä tulleiden nuorten viedä sinne jo näin etukäteen sydämeliset terveiset.

Yhteisen hiljeen puhalletaan suomalaisten piirissä Amerikassa ja Suomessa, vaikka välillä onkin Atlantin kaltainen aikamoinen rapakko.

Onnea ja menetyä kesäjuhille kaikkeen toivottaa — RAISA.

Lantana-Lake Worth, Florida

Kolmessa kauntissa

Floridassa, St. Lucie, Indian River ja Okeechobee, ovat ravintoloitsijat sopineet, että heidän liikepaikkansa tulevat palvelemaan yhtä hyvin kumpiakin rotuja, valkoisia ja neekereitä, tästä lähtien. Tämä oli enemmistön päätös. Vastustajiaakin kyllä oli. Vähitellen Eteläkin antautuu. Casinon rannassa Lake Worthissa on viime aikoina nähty neekereitäkin uimapuissaan. Ovat kai tunnustelleet tilannetta. Mitään rettelöitä ei ole sattunut.

Floridan valtio

on ehdottanut myönnettäväksi liittohallituksen varoista \$400,000 Palm Beachin sataman uudistuksiin vuonna 1964. Aikomuksena on käyttää tämän lisäksi \$2.5 miljoonaa vuonna 1965 ja \$2.2 miljoonaa vuonna 1966. Tähän tarkoitukseen tulisi siis käytettäväksi kaikkiaan 5.12 miljoonaa dollaria. Tämän sataman liikekärsi paljon Cuban liikenteen lakattua. Nyt yritetään lisätä meriliikennettä Etelä-Amerikan maihin. Sataman kautta on tuotu tänä vuonna 344,897 tonnia petroleumituotteita tämän vuoden kuuden ensimmäisen kuukauden aikana, muodostaen se suurimman osan liikenteestä.

Chicago Tribune

on ostanut kaksi huomattavaa floridalaista sanomalehteä, nim. Fort Lauderdale News, jonka levikki on lähes 100,000, ja Pompano Beach Sun-Sentinel, levikki noin 27,000. Lehtien toimitussuunnan sanotaan säilyvän entisellään.

AA (Alcoholics Anonymous)

piti Floridan käsittävän kokouksensa George Washington hotellissa West Palm Beachillä hiljattain. Edustajia oli 680. Tämä liike on kansainvälinen ja yrittää tehdä hyvää työtä väkijuomapaheen aisoittamiseksi, vaikka toimiala onkin enemmän tai vähemmän epäkiitollinen.

J. J. Salovaara,

joka on toiminut Pompano Beachin kaupunginjohtajana, on valittu samanlaisen toimeen Illinoisissa, Oak Lawn, Ill., \$15,000 vuosipalkalla. Oak Lawn on yksi Chicagon esikaupungeita.

Mäyräkoira

(dachhund) kesäk. 26 päivänä pelasti nelivuotiaan naapurin pojan hengen kun viisi ja puoli jalkaa pitkä kalkkarokäärme oli hyökkäässä pojan kimppeun. Koira hyökkäsi väliin ja sai käärmeen piston kieleensä ja kuoli joitakin tunteja myöhemmin eläinlääkärin voimalla auttaa. "Heidi" oli koiran nimi ja omisti sen Boynton Beachin kunnallistuomari John S. Call ja hänen kaksi lastaan surevat nyt suuresti nelivuotiaan ystävänsä menetyä. Koira oli aina ennen pelännyt käärmeitä, mutta vaistonsa teki hänestä nyt urhon. Poliisit ampuivat käärmeen myöhemmin. — Niin, onhan Floridassa käärmeitä, myrkyllisiäkin ja niistä paljon puhuttu, mutta ei kai niitä kovin tiheässä ole, koska en kahden ja puolen vuoden aikana vielä ole nähnyt niitä yhtäkään.

Mrs. Mini Henrikson,

asunut 1207 Mathias St., Lake Worth, kuoli kotonaan kesäkuun 25 päivänä 66 vuotiaana, lyhyen sairauden jälkeen. Hän oli muuttanut tänne Sarasotasta, miehenä kuoleman jälkeen pari vuotta sitten, mutta asunut aikaisemmin m.m. Chicagossa vuosikymmeniä. Lähimpiä omaisia jäi vain yksi sisko, Mrs. Matilda Virtanen, asuva Hämeenlinnassa, tai sen lähistöllä, Suomessa.

Nurmijärven näyttelijät

Suomesta saapuvat Floridaankin marraskuun alussa esittäen näytelmää Lantanen Turistihaililla. — Setä.

PIRTEÄ JA VALLOITTAVA

BRITTA SIMPSONIN Kirja

'MINÄ MENEN AMERIKKAAN'

TILATKAA viipymättä kauttame tämä terhas ja huomorintäyteinen tosikertomus 20 luvun lopulla Amerikkaan lähteneistä suomalaisista.

Hinta \$3.25 kovissa kansissa.

Raivaaja Publishing Co.
48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

Tilaa

"Study In Sisu"

Se on sopiva lahja isältä pojalle ja äidiltä tyttärelle — kummaltakin lastenlapsille.

Hinta? — Vain 35 senttiä!

RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA
Fitchburg, Mass.

Nyt varastossamme

Toistaiseksi voimme välittömästi täyttää varastostamme tilauksia seuraaville kirjoille:

EERO A. PULLI:

Jani Anderson, USA.

nid. \$2.75, sid. \$3.25

TOKOI:

Maanpakolaisen muistelmia

417 siv., sid. \$4.50

PAAVOLA:

Pikkuhitlereitä

158 siv., sid. \$1.00

SOMERKIVI:

Lasten oma aapinen

175 siv., sid. \$1.50

Suomi laulaa — Finland Sings,

kokoelma lauluja nuotteineen; hyvä kuvitus, 96 suurta sivua, \$3.50.

SULKANEN:

Amerikan suomalaisen työväenliikkeen historia

runsaat kuvitus, 516 sivua, sid. \$5.00

KOLEHMAINEN:

Sow the Golden Seed,

a history of this newspaper, Raivaaja \$3.50

WARBASSE:

Three Voyages,

Being an Autobiography by James P. Warbasse, 274 pages, \$3.50

Postittakaa tilaukset osoitteella:

RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA

FITCHBURG, MASSACHUSETTS

WASASTJERNAI

Minnesotan suomalaisten historia

780 sivua, runsas kuvitus, \$5.00

WUOLLE:

Suomalais-Englantilainen Sanakirja

Kuudes painos, 526 siv., sid. \$3.50

WUOLLE:

Englantilais-Suomalainen Sanakirja

Seitsemäs painos, 575 siv., sid. \$3.50

ALANNE:

Suomalais-Englantilainen Sanakirja

1111 siv., sid. \$15.00

STRONG:

Amerikan Kansan Vaiheet

305 siv., nid. \$3.00

ASKELI:

How To Know Yourself—

Ninety Days to Good Health

191 pages, \$3.00

OLLI:

Fundamentals of Finnish Grammar

199 pages, \$3.50

GOODRICH:

Sisu—Finland's Fight for Independence

144 pages, 35c

Brooklyn, N. Y.**Oskar Aikkola kuollut**

Monivuotinen paikkakunnan asukas ja hyvin tunnettu siltä ajalta kun hän piti pallohuonetta tässä Finntaunissa. Hän oli osuustalon Alku ensimmäinen asukas. Hän on sairastanut jo pitemmän aikaa, joten vihdoin pääsi lepoon kaikista vaivoista. Lähinnä häntä jäi kaipaamaan vaimonsa Vieno ja tytär Hellen. Haudattiin Greenwoodiin.

Kusti Hurme

Floridasta käväsi täällä Brooklynissä katsomassa entisiä tuttaviansa sekä työtovereita, sillä Kusti oli useita vuosia osuusliikkeen ajuri ja nyt kun oli täällä kesäjuhla, niin siellähän olikin hyvä tavata kaikki tuttavat. Tervetuloa toistekin!

Mr. ja Mrs. Pyykkö

myöskin käväisivät täällä tervehtimässä meitä. He lähtivät Suomeen seitsemän vuotta sitten. Lapset, poika sekä tyttö, jäivät tänne kouluun eivätkä menneetkään takaisin Suomeen. Kumpikin on mennyt naimisiin, joten vanhusen oli tultava heitä ja lastenlapsiaan katsomaan. Nyt kun

NAISTEN ja MIESTEN**VAATTURI**

226 East 89th St., New York 28, N.Y.
Tel. 8862 — 5743

FELIX MALLENUS

(Entinen Koski)

Huom! Uusi osoite: Iiroita ja säilytä.

MATKATOIMISTO**SELMA LEEMAN CO.**

TRAVEL AGENCY
605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 53rd Street)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327

FOWLER FUNERAL SERVICE

AMBULANSSIPALVELU
John A. Kennedy

42 Concord St., Maynard, Mass. — Tel. TW 7-7343

TWInoks 7-8432 & 7-2500

FRED'S RADIO and T. V. SERVICE

- TELEVISIOITA
- RADIOITA
- GRAMOFOONEJA
- Myynti ja huolto

51 Main Street

Maynard, Mass.

Huoltoa halutessanne soittakaa TWInoks 7-8432 & 7-2500

Jos tahdotte todellista valmiiksi leikattua

LIMPPUA

maistakaa

KASANOFIN

valmistamaa leipää

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalatarpeita

VOITTA

KAINALOSAUVOJA — KÄVELYKEPPEJÄ

JOHNSON PHARMACY

30 NASON ST. TW 7-2832 MAYNARD, MASS.

KIRJOJA!**KIRJOJA!****ERIKOISTARJOUS**

FRANCOISE MALLET-JORIS

Kahvila Taivasten Valtakunta enn. \$3.25 nyt \$2.00
V. 1958 Pariisissa saanut Femina-palkinnon, joka vuosittain annetaan parhaalle naiselle kirjoittamalle kirjalle.

PETER ETON ja JAMES LEASOR

Kaksi Aarretta ja Neljätoista Kuolemaa enn. \$3.50 nyt \$2.00
Muutamia merkittäviä yhteensattumia ja henkeäsalpaavaa jännitystä keskellä todellista elämää.

E. J. PAAVOLA

Pikku - Hitleriä ennen \$2.75 nyt \$1.00
Kirjoittaja valitsee kullissien takaista valittavasta, jota käytetään eduskunnan täysistunnoissa, valiokunnissa, kokouksissa ja takahuoneissa.

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

FITCHBURG, MASSACHUSETTS

on helppo matkustaa näissä seurueissa.

Postinkuljettajillakin kärryt

Miten suuri asia se onkaan kun eivät tarvitse kantaa raskaita makasiineja ja kaikenlaisia papereita joita tulee suuriin taloihin suuret määrät. Hyvin käytännölliset näkyvät nämä pikku kärryt olevankin ja kovin helppo ohjata yhdellä kädellä. Mikä suuri helpotus ja oiva keksintö. — L. N.

Warren, Ohio**Ohion kesäjuhlat 14 päivä**

Erien rantamilla Emil Wiljamaan kesähuvilan kentällä vietetään kesäjuhlat kuten edellisinäkin vuosina. Ohjelmaa on saatua kuulemma kylliksi. Joka vain kynnelle kykenee, tietysti sinne pyrkii tapaamaan vanhoja tuttaviansa ja kohtamaan uusia. Pidetään mielessä tämä sunnuntai päivä.

Republikaanien kepposia

Kauntissamme on kaksi dem. komissioneriä ja yksi rep. Kauntin varojen hoitamisessa dem. komissionerit on tehneet monia rajoituksia ja varoituksia ettei kauntin autojakaan saisi käyttää yksityisen hyväksi. Näistä ovat saneet vihat republikaaneilta jonka takia republikaaninen komissioneri Stillwagon ajoi Hubbardiin jossa kaasu loppui autosta. Siellä dem. poliisi dept. olisi laittanut kaasua autoon mutta hän ei antanut, vaan vedatti auton Warreniin maksaen \$17.18, väärtäen autoa huonoksi. Kauntin

Suomalainen**Hautaustoimisto**

8033 Puritan Ave.,
Detroit, Michigan

NOAH POTTI,
omistaja

Puhelin UN 3-5517

mekanikko pisti kaasua autoon, joka lähti heti. Mekanikko sanoi autot olevan parhaassa kunnossa, vikana oli vain miehen mielipide. — a.

Waukegan, Ill.**Lakkoja jatkuu**

Goodyear Tire Co:n tehtaalla on ollut lakko jo neljän viikon ajan. Eivät kuulemma ole vielä kukaan sovittelut johtaneet mihinkään tulokseen. Sanotussa tehtaassa työskentelee useita suomalaisiakin.

Sairaaloiissa

Sairaaloiissa kuuluu olevan ainakin kolme tunnettua, Hilda Sjöholm, Wilma Hendrickson ja Aili Mäki. Viimeksi mainittu pääsee kotiin aivan näinä päivinä ja toivomme toisillekin pikaista kotiinpääsyä. Mahdollisesti on toisiakin kansalaisia sairaaloissa, mutta en niistä tiedä, kun ei kaupungin lehti enää julkaise nimiä. Olisi siis hyvä jos antaisitte meille uutisten kirjoittajille tietää näistä asioista.

Mäkinen paikka

35 Mäki-nimeä on tämän kaupungin puhelinluettelossa ja on niistä vielä sellaisiakin Mäkiä, joilla ei ole puhelinta. Ei ole siis ihme, että allekirjoittaneenkin posti oli mennä aivan väärin "mäkiin". Loppujen lopuksi kaikki selviytyi, vaikka kärsivällisyyttä se kysyi, kun lakkasi lehdetkin tulemasta. Ajattelivat kai postitoimistossa, että se on nyt liikaa, kun taas tuli yksi lisää, että yhdistää niitä vähän samoihin paikkoihin.

Raivaajan tilaajat,

tarvitessanne uudistaa lehtenne, voitte kääntyä minun puoleeni. Otan mielelläni myös uusia tilauksia tälle lehdelle. Suomen Silta julkaisua saa myöskin tilata

kauttani ja maksaa se vain dollarin vuosikerta ja samalla tulette Suomi Seuran jäseniksi. Tässä nimi ja uusi osoitteeni: Maiju Mäki, 601 Sunderlin St., Waukegan, Ill.

Kesälomien aikaa

Kaupungissa on hiljaista, kesälomat ovat alkaneet ja paljon ihmisiä on lähtenyt lomalemaan. Kuuma paikka tämä seutu jo alkaa ollakin, joten pohjoiseen tekee mieli virkistymään. Hauskoja lomia kaikille! Tänään lämpö oli 98 astetta. — Tati.

Boston, Mass.

International Institute järjestää Bostonissa ulkomaansyntyisille kielikursseja kesän aikana. Kurssia järjestetään vasta-alkajille, jo hiukan osaaville sekä edistyneimmille. Ne alkavat heinäkuun 9 päivä ja kestävät elokuun 15. Kurssit pidetään kaksi kertaa viikossa, tiistaisin ja torstaisin kello 7:30—9:30 ill.

Korvausta peritään 1 dollari sisäänkirjoittautumismaksuna ja vähäinen korvaus luokkaa kohti. Kurssin järjestely on yhteydessä Harvardin kielitutkimuskeskukseen.

Opettajiksi on onnistuttu saamaan päteviä henkilöitä. Useat heistä toimivat opettajina eri laitoksissa. International Institutin osoite Bostonissa on: 190 Beacon Street.

Maynard, Mass.**Kalevaisten kesäjuhla**

vietetään omalla huvila-alueella Fort Pondilla, Littleton, sunnuntaina heinäkuun 14 päivänä. Päivällinen tarjollaan kello 12—1:30. Ohjelmaa alkaa kello 2 ip. Juhlapuhujana on kapt. Toivo Saastamoinen, Brooklynistä, N. Y., runo Ellen Hangas, laulua Ilmari Tuikka, säestää Ellen

WILLIAM MARTILALLE

kukkia Waukeganista!

Kunnioittaen tunnetun kulttuuritoimistajan ja sanomalehtimiehen, rehellisen ystävän ja toverin muistoa.

MAIJU MAKI

HILKKA ja YRJÖ HEIMONEN

OHION ASKL:N OSASTOJEN

KESÄJUHLA

Emil Wiljamaan kentällä,
GENEVA-ON-LAKE

heinäkuun 14 päivänä, 1963

OHJELMA ALKAA KELLO 2 ILTAPÄIVÄLLÄ

TERVEHDYS Aug. Koponen
PUHE Walder Mäky
RUNO Linda Stowe
MITÄ NAIN SUOMESSA John Luopa
HUUMORIA Sylvi ja Eino Sinkkonen
JUHLAPUHE John Asuma
VAPAATA OHJELMAA

— Ravintola on auki jo aamupäivällä —

Tervetuloa läheltä ja kaukaa!

ALUEKOMITEA.

Laulakaa, soittakaa!

Me saimme suurehkon määrän Fazerin loistojulkaisua

**Suomi laulaa—
Finland Sings**

jossa on 93 suurta sivua kuvia ja lauluja nuotteineen. Suomi laulaa—Finland Sings esittää Suomea sanojen, kuvien ja sävelin. Se on eräänlainen soiva Suomi ja erittäin sopiva sekä nuorelle että vanhemmalle väelle, koska laulut on painettu sekä englannin että suomen kielillä. Laulujen luku on 50; ne ovat niin sävelin kuin sanonnankin puolesta parasta mitä Suomi voi tarjota. Ne värähdyttävät jokaisen suomalaisen mieltä.

HINTA \$3.50

Tilaa Suomi laulaa - Finland Sings!

Raivaajan Kirjakauppa

Fitchburg, Mass.

Hangas. Soitonnumeroita erikseen esittävät J. Tervo, Virginia Weckström ja Jean Wick, tervehdykset Fitchburgista Mr. ja Mrs. Aimo Ahola, siihen lisäksi vielä yhteislaulut. Ohjelman esittely ja avausanat Saimi Williams, siis ohjelma on monipuolinen, saapukaa juhlimaan!

Keskuskomitean toimena on ollut järjestellä osanottoa Delawareen juhliin, jotka nyt on jo pidetty Chesterissä, Pa. Patsasjulkaisun nimien yhteydessä lähetet-

AMERIKAN SUOMALAISEN KANSANVALLIAN LIITON PAIKALLISOSASTOJEN OSOITTEITA

Amerikan Suomalainen Kansanvallan Liitto — Finnish American League for Democracy, P. O. Box 396, Fitchburg, Mass.

Abingtonin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihto-osasto on: Väinö E. Newberg, 100 Pilgrim St., Abington, Mass.

Ashtabulan A.S.K.L:n Osasto. Westeri William, R.F.D. 1, Heywood Beach, Ashtabula, Ohio.

Canterburyn A.S.K.L:n osaston kokoukset pidetään kuukauden toinen tiistai-ilta haalissa klo 8. Osaston osoite ja haalin vuokraaja: Frank Laivo R.F.D. 1, Box 7, Canterbury, Conn. Puhelin: Canterbury, Linden 6-9160.

Clevelandin A.S.K.L:n Liiton osasto: C/of August Koponen, 6009 Clinton Ave., Cleveland 2, Ohio.

Fairport Harbor ASKL Osaston kirjenvaihto-osasto: Oscar Saari, 11 Paradise Apt., Fairport Harbor, Ohio.

Fitchburgin A.S.K.L:n Osasto Salmi osoite on: Box 600, Fitchburg, Mass.

Detroitin ASKL:n Osaston osoite on: 15390 Woodingham Dr., Detroit 38, Mich.

Gardnerin A.S.K.L:n Osasto, 316 Central St. Sihteeri V. Annala, 65 Euclid St., Gardner, Mass.

Newportin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihto-osasto: 62 Winter St., Newport, N.H.

New Yorkin A.S.K.L:n Osaston osoite on: 227 East 84 St., Room 5, New York 28, N. Y. Työkokoukset joka kuukauden neljäs torstai. Johtokunnan kokous joka kuukauden toinen torstai.

Norwoodin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihto-osasto on: W. Aho, 503 Washington St., Norwood, Mass. Työkokoukset joka kuukauden toinen sunnuntai-ilta.

Kansanvallan Liiton New Yorkin Aluejohtamiskunnan kirjenvaihto-osasto on: Lydia Nylander, 826 — 43 St., Brooklyn 32, N. Y.

Peabody Finnish Workmen's Ass'n. "Taimi." Inc. 35 Proctor St., Peabody, Mass.

Port Chesterin ASKL:n osaston kirjenvaihto-osasto on: Hilja Hyypä, 21 Woods Ave. Glenville, Conn. Kokoukset on jokaisen kuukauden toinen sunnuntai klo 8 iltapäivällä.

Quincyn Suomal. Työv. Yhd. "Veli" ja A. S. K. L:n osasto. Osoite: 74 Arthur St., Quincy, Mass.

Warrenin A.S.K.L:n osasto: C/of Frank Heiskala, 699 Oak St., S. W. Warren, Ohio.

West Warehamin A. S. K. L:n osaston nykyinen kirjenvaihto-osasto on: Fanny Peltokorpi, R.F.D. 2-Box 297 France St., Middleboro, Mass.

Worcesterin A. S. K. L:n osaston osoite: C/of Aaro Ylitalo, 51 Catharine St., Worcester 5, Mass.

TILATKAA**suomalaisia aikakauslehtiä****kauttamme**

	1/1	1/2
U.S. Dollaria		
Suomen Kuvalehti	12.00	6.25
Seura	12.00	6.25
Kuvaposti	12.00	6.25
Viikkosanomat	11.00	6.00
Me Naiset	10.00	5.50
Aku Ankka	8.00	4.50
Kotiliesi	7.00	3.75
Eeva	7.00	4.00
Koti-Posti	6.50	
Elokuvu-Aitta	6.50	
Viuhka	6.00	3.25
Hopeapeili	6.00	3.25
Nakke Nakuttaja	6.00	
Suomalainen Suomi	5.75	
Urheilun Kuva-Aitta	4.00	
Kotikokki	2.75	
Kansat Taisteli	3.50	
Kaunis Koti	3.50	
Nasta (Lastenlehti)	3.25	
Sorjat Pukimet	3.00	
Finlandia Pictorial	3.00	
Omin Käsin	2.75	
Masi	1.50	
Valitut Palat	4.00	

Tilaajan nimi

Osoite:

..... lehden

.....

1/1 v. 1/2 v.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

tiin 68 dollaria. Juhlilla kävijöitä oli täältä kaikkiaan noin puoli bussikuormallista. Mielestäni arvokas asia oli, että kahteen amerikkalaisen lehteen, nim. Beacon ja Enterpricen toimitettiin kirjoitukset siitä minkälaisille juhlille suomalaiset nyt menee. Nämä e. m. kirjoitukset lehtiin toimitti Lilian Wick. Täällä kielisten keskuudessa ei ole paljon tietoa koska ensimmäiset suomalaiset ovat tulleet Amerikan man-suomalaisia noin 70 vuoden paik-

**Fundamentals
of
Finnish Grammar**

by
JOHN B. OLLI

Hinta \$3.50

Meillä on usein tiedusteltu onko olemassa sellainen kirja, jonka avulla ei-suomalainen voisi oppia puhumaan ja kirjoittamaan suomea. Tämä 199 sivua käsittävä kirja on mainio "kotiohjelma" niille amerikkalaisille jotka haluavat hankkia itselleen suomenkielen taidon.

RAIVAAN
KIRJAKAUPPA
Fitchburg, Mass.

**LOUISE DUFFEY — MATKATOIMISTO
TÄYDELLINEN MATKAPALVELU**

LENTO- JA LAIVALIPPUIJA SUOMEEN —

Valtuutettu edustaja.

Ei lisämaksuja palveluksistamme.

Jos tarvitsette apua passien hankinnassa tai matkan suunnittelussa, kysykää Taimi Lehtea, hän puhuu suomea.

49 CENTRE ST. Puh. GR 2-3232 WEST QUINCY, MASS.

**THE
CORNWELL MEMORIAL CHAPEL**

ARVOKAS HAUTAUSPALVELU

Center Street Tel. CY 5-1810 Wareham, Mass.

GEORGE N. MACKAY

johtaja

BURGESS

FUNERAL SERVICE

38 Pleasant St.
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 283-2846

177 Main Street,
ROCKPORT, MASS.
Puh. Kingswood 546-6773

HYVIEN POLTTOAINEIDEN KOTI**MacDONALD FUEL CORP.**

1158 Main St. — Hanson, Mass.
Puh. Cypress 3-2184
N. E. Koksia — Gulf polttoöljyä
D. & H. Kolla

EGGER'S FUNERAL HOME

Puh. 517 W.

61 Pearl Street
MIDDLEBORO, MASS.

**ZAVATONE
GREENHOUSES**

363 Centre St. — Quincy, Mass.
Puh. GR anite 2-3922

Kukkalaiteita! — Leikattuja kukkia!

**TED'S
HOME BAKERY**

97 Garfield St. — Tel. GR 2-0826
1291 Hancock St. — Tel. GR 2-4654
QUINCY 69, MASS.

Dr. Carleton G. Osgood

HAMMASLÄÄKÄRI

373 Granite St., Quincy, Mass.
Tel. GR. 2-4258

Tilaa Raivaaja!

"Jousia ailloin kun tarvitsette niitä"

WOODWARD'S SPRING SHOP, Inc.

JOUSIA JA JARRUJA

Co-Max ja Lockheed osia — Pyörrien suorstamista

111 MCCRATH HIGHWAY Tel. Pres. 1200-12001 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET — 371 HANCOCK STREET
QUINCY, MASS.

Sää keski Massassa tänään: vaihdellen aurinkoista, normaallilämpö, 73—78, kuivaa, kohtalaista tuulta. Huomenna: vaihdellen aurinkoista, viileää, 70—75, kuivaa, kohtalaista tuulta.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

— Eugene Alan Wyson ja Mary Ann Cormier vihittiin lauantaina, heinäk. 6 p., 1963 St. Bernard's kirkossa, Fitchburgissa, kello 10 ap. Sulhanen on Mr. ja Mrs. Raymond Sliwinski'n poika, 377 Elm Street, Fitchburg Cape Cod häätämässä jälkeä, nuori pari asettuu uuteen kotiin New West Townsend Road'ille, Lunenburgiin.

— Leominsterin asukkailla on annettu ennakkoarvotus vedenkäyttöön nähden. Tällä hetkellä ei vielä ole varsinaista tiukkaa vedestä, mutta ellei sadetta tule runsaammin lähitulevaisuudessa ja vallankin jos helteet jatkuvat, voi olla mahdollista että on ryhdyttävä joihinkin rajoitustoimenpiteisiin. Vedenpuute on uhkaamassa kautta koko valtion.

— Winchendonissa järjestetty juhlaparaati keskiviikkoiltana sai osakseen suurta huomiota. Kaikki paikkakuntalaiset sekä noin 10,000 lähiseudusta oli saapunut katsomaan värikästä kulkueita. Ensimmäinen palkinto annettiin Legionaalisten lipunnostoa esittävälle ryhmälle.

— Olin Morrison, Westminsteristä, pelastui palavasta autosta ilman vammoja. Hän ajoi autolla Route 2:lla kun auton takaaosa syttyi tuleen. Morrison hypäsi pois autosta, auto jatkoi matkaansa ohjauksetta tiensuomassa sytyttään ruohopalon. Leominsterin ja Lancasterin palokunnat sammuttivat tulen. Auto turmeltui kokonaan.

— Fitchburgin lentokentän kiitorataa on päätetty korjata. Viimeksi on radalla suoritettu päällysteen korjaustöitä 1955. Päärata on 4,500 jalkaa pitkä.

— Commonwealth Plastics Co. tehtaalla Leominsterissä oli rikottu 12 ikkunaa. Vahingot 50 dollaria. Ilkivallantekijöitä etsitään.

— Fitchburg Sentinel ennustee Saiman Parkiin tulevaisuudelle kolmen tuhatta henkilöä ASKL:n Kesäjuhliille. Toimihenkilöistä jokainen tietää varmasti tehtävänsä joista on mainittu sekä nimet että tehtävät moneen otteeseen.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635. Aina palveluksessa.

SUOMALAINEN HUONEKALULIIKE
Ernie's Furniture Co., 1066 Main St., Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

TALOUDENHOITAJA HALUTAAN

Halutaan nainen taloustyöhön ja autamaan 2 lapsen hoidossa. Asuttava työpaikassa. Oma huone ja kylpyhuone. Soittakaa kello 8 jälkeen Leominster KE 7-7722.

MYYTÄVÄNÄ HYVÄ PIANOHAANURI
A. PATARI
Rindge State Road, Ashburnham
TA 7-5702

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautaustoimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

BOSK HAUTAUSKOTI
85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635
Fitchburg, Mass.
Uruilla varustettu kappeli — Yksityinen parkkauspaiikka

ARON Sex-Link Kananpoikia
Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi
ARO'S POULTRY FARM
Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

— Richard Tienhaara, 3 vuotias, Mr. ja Mrs. Richard Tienhaaran poika, 81 Cascade street, joutui tapaturman uhriksi kotonaan ja vietiin Burbankin sairaalaan, jossa hänelle tehtiin pieni leikkaus. Poika voi hyvin.

— Arvelun mukaan oli eilen kokoontunut noin 25,000 katsojaa kaduille seuraamaan juhlaparaattia. Viileä ilma ja ajoittainen tuulenpuuska oli tervetullut pitkästä helteen jälkeen. Ensimmäinen palkinto annettiin Fitchburgin Cas and Light Companylle. Kaupunginjohtaja Bourgeois sai pokaalin tunnustukseksi toiminnastaan paraatin hyväksi.

— H. Vincent Lindberg rakennusliike saa ehkä sopimuksen Crocker Elementary koulun rakentamisesta. Liike on jo aloittanut valmistelutyöt. Lindbergin rakennusliike teki alhaisimman tarjouksen rakennusurakasta, \$1,471,882, ja on saanut kirjeen että tulee mahdollisesti saamaan urakan.

— Whalom Lakella joutui eilen uimaan opetteleva nainen paniikkiin, joutuessaan syvään veteen. Hengenpelastaja toi Mrs. Mary Ann Elliotin maalle. Palokuntalainen, joka aikoi hypätä ambulanssiin antaakseen pelastetulle apua, loukkasi päänsä ja jalkansa ja jouduttiin viemään sairaalaan sidottavaksi.

— Gardnerilainen mies on pidätetty väkivallan yrityksestä. Eräs Connecticutista oleva nainen ajo autollaan maanantai-iltaana Route 2:lla. Tien sivussa seisova nuorimies, William A. Carr, 21 v., viittasi naisen pysähtymään, esitteli itsensä poliisiksi ja määräsi tulemaan omaan autoonsa. Nainen pääsi vapaaksi ja soitti poliisille.

— Gary Heisson, Mr. ja Mrs. John E. Heissonin poika, 312 Elm St. voitti poikien julistekilpailun, jonka tarkoituksena on tehostaa polkupyöräajan turvallisuuskäsitteitä. Nuorille järjestettiin vakuutusyhtiön ja poliisilaitoksen yhteistyöllä ajoneuvon- ja sekä turvallisuusjulistien laatimiskilpailu.

— Viime sunnuntaina järjestetyssä rokotustilaisuudessa Armory haalissa kävi kaikkiaan 4,237 henkilöä ottamassa Sabin Type I-rokotetta. Virkailijoiden mielestä tulos on epätyydyttävä aikuisten suhteen, mutta lasten suhteen ollaan tulokseen tyytyväisiä. Aikuisia odotettiin saapuvan tähän viimeisen rokotustilaisuuteen vähän yli 6,000, sitävastoin tuli vain 4,004.

— Cleghorn-Oak Hill-South Side alueelle on päätetty rakentaa uusi suuri ostokeskus, jolle annetaan nimeksi "Parkhill Plaza". Rakennustyöt on päätetty aloittaa viipymättä. Victor Market on suunnitellut ostokeskuksensa tulevan avauskuntion tammi-kuussa. Samalla alueelle aiotaan rakentaa toinenkin suurmyymälä.

MAYNARDIN KALEVAISTEN toimesta vietetään

KESÄJUHLA
FORT POND'illa, Littleton, sunnuntaina, heinäk. 14 p:nä
Hyvä päivällinen kello 12—1:30
99c

Ohjelma alkaa klo 2 ip.
Juhlapuhuja kapt. Toivo Saastamoinen, runo, soittoa ja lauluja.
TERVETULO!

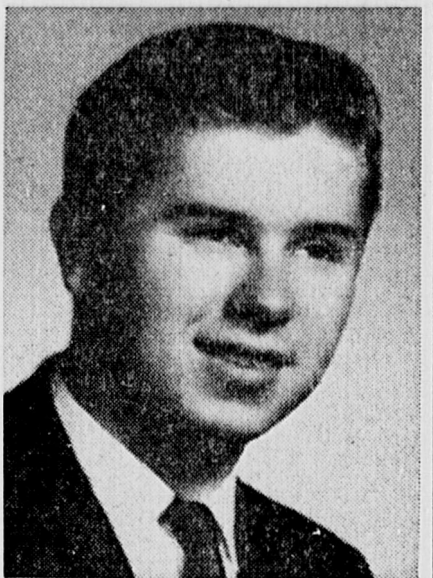
SUOMALAISET
Tarvittaessa apua Suomen asioissa, esim.: omaisuus-, perintö-, raha- ym. kysymyksissä, kääntäjä luottamuksella puoleeni. Ottakaa yhteys
Mr. VEIKKO KARILAMPI
Mason, N.H.

EUGENE E. NIEMI
61 Main St., Westminster, Mass.
Tel. TR 4-2312
Suomea puhuva vakuutusasiamies, hoitaa kaikenlaisia vakuutusasioita. Voit käydä joko hänen konttorissaan tai soittakaa hänelle, niin hän tulee käymään teidän luonanne.

— Lancasterissa tapahtui eilen aamulla auto-onnettomuus jonka uhrina Leominsterissä oleva J. Ralph Myers, 38 v., menetti henkensä. Kolme autossa ollutta loukkaantui, yksi erittäin vakavasti. Auto suistui jostain syystä sivuun, törmäsi ensin postipylväseen, ja sitten kahteen puuhun.

— Raymond Bolduc, 20 v., oli keskiviikkona opettelemassa uimaan Reservioilla, mutta joutui veden alle. Yksi paikalla olevista pojista sukelsi tiedottoman uhrin ylös ja poikien muodostama ketju veti hänet maalle.

Kesäjuhla-asioita



Victor E. Erickson

Ohjelmansuorittajiemme nuorinta polvea edustaa Kesäjuhlien ohjelmistossa Victor E. Erickson, Jr., joka soittaa trumpetisooloja. Hän on Fitchburgissa toimivan parturi Ericksonin poika.

Nuori Erickson on 17 vuotias, päätti juuri korkeakoulun ja jatkaa syksyllä opintojaan collegessa. Hän on monipuolisesti lahjakas poika, saanut tunnustusta runonkirjoittajana, valmistanut tutkielman Sibeliukselta, esiintynyt näytelmissä ja kuuluu moiseen soittokuntaan y.m.

Nuorten taidenäyttely

Kirjaston nuoris-osastolle on järjestetty nuorten taidenäyttely. Näytteille on asetettu kaikkiaan 24 teosta, sekä maalauksia, piirroksia että veistöksiä.

Esille asetetut työt on valittu Fitchburgin Taidemuseon vuosinäyttelyssä olleista töistä. Tekijät ovat iältään 5-14 vuotiaita. Siellä ovat kaksi ensimmäisen palkinnon, \$25, saanutta työtä, toinen tytöltä, toinen pojalta.

Suomalaisten nimeä edustaa Westminsteristä oleva Barry Hakala, jonka hilipiiros palkittiin ensimmäisellä palkinnolla Taidemuseon vuosinäyttelyssä. Barry itse ei puhu suomea mutta vanhemmat puhuvat vielä hyvin. Hilipiiros on varsin hyvä suoritusta. Barryllä on taipumus myöskin veistostyöhön.

Muita suomalaisperää olevia ovat ainakin seuraavat: Peter Suri, Lisa Krock ja Mary Lou Oksanen.

Laila ja John Ahon 25-vuotishääjuhlat

Laila ja A. John Aho viettivät hopeahäitään viime sunnuntaina kodissaan 1122 Ashby State Road. Erinomaisen kaunis kesäinen sunnuntai antoi lisää juhlatunua. Juhlaviraita, ystäviä ja sukulaisia oli saapunut tilaisuuteen lähesti että kaukaa, aina New Yorkista saakka. Kaikkiaan oli koolla noin 300 henkeä. Tilaisuuteen ajateltu ohjelman-

KIINTEISTÖJÄ

Meillä on hyvä, melko uudenkalainen 2 perheen talo, jossa kaksi suu- huoneen huoneistoja, kylpyhuoneet, keskuslämmitys, korkea ensiluokkainen sementtikellari, 3 auton talli. Iso latti talon vieressä. Jos haluatte kunnin kodin niin ottakaa yhteys

Erickson Real Estate
39 Oxford St. tai 5 Rollstone St.
FITCHBURG, MASS.
Puh. DI 3-3116 tai DI 2-1895

Tervetuloa kesäjuhliille!
Suomalaiset äänilevyt tulevat myös sinne.

Entistä suurempi valikoima suosituimpia levyjä kaikissa eri kierrosopeuksissa myös alennuksella.

SUOMALAISIA MAKEISIA
MUSIC OF FINLAND
725 Main St., Fitchburg, Mass.

suoritus jätettiin vapaan seurustelun varaan. Iltapäivä kuluikin erittäin hupaisesti. Monet ystävät ja lähisukulaiset olivat tehneet kaikki voitavansa tarjoilun järjestämisessä. Morsiusparille annettiin runsaasti lahjoja.

Tilaisuus jätti kaikkien läsnäolijoiden mielen kauniin muiston. Morsiuspari kiitti kaikkia osaaottaneita heidän yhteiselmänsä neljännesvuosisata taipaleen kunnioittamisesta.

Hyvä musikaalinen ohjelma Kesäjuhliilla
Suomen kansa pitää musiikista ja niinpä heidän juhlaa aina rikastuttaa musiikki. Tänä vuonna ASKL:n juhlatuomikunta on onnistunut saamaan juhlille erittäin rikkaan musikaalisen ohjelman.

Laulun puolella on hyvin tunnetut Ellen Hangas, joka ei ainoastaan ole esiintynyt useasti konserttiläisyyksissä, mutta Maynardilaisten esittämässä laulukappaleiden päärooleissa. Paul Oksman, joka entisenä Fitchburgilaisena tunnetaan hyvin ja Aili Heikkinen, Helsingistä, joka käydessään Fitchburgissa muutamia vuosia sitten esiintyi täällä useissa tilaisuuksissa. Kaikki edellämainitut ovat ennenkin esiintyneet kesäjuhliillamme.

Uutuus tämän vuoden laulajista on Antonio Giarraputo, Bostonilainen koulunopettaja, joka on italialaista syntyperää. Hän toimii solistina kirkkoissa. Hän on kiintynyt suomalaisiin lauluihin ja tulee esittämään suomenkielisiä lauluja.

Esiintyessään Finlandia Foundationin Bostonin Chapterin tilaisuuksissa hän on saanut hyvää arvostelua.

Laulajia tulee säestämään Laila Perä, joka vuosien varrella on hoitanut säestäjän paikkaa lukui-

sille tunnetuille laulajille. Ohjelmassa on myös Hannes Mustosen ja nuoren Victor E. Erickson, Jr. trumpetisooloita ja joka on saanut hyvät maininnat niissä lukuisissa konserteissa, jossa hän on esiintynyt.

Siis musikaalinen puoli ohjelmassa on erittäin hyvin hoidettu.

Ev. Lähetysseurakunta

Ensi sunnuntaina on radiohartausta kello 8.15 aamulla. Englanninkielinen aamujumalanpalvelus kello 10. Vierailevana puhujana on Mr. Torst Mattson. Illalla kello 7 on suomenkielinen hartaushetki vaihtelevalla ohjelmalla. Tiistaina kello 7.30 illalla on suomenkielinen hartaushetki ja sen jälkeen kahvitarjoilua. Kahvipöydän kattajina ovat Mr. ja Mrs. John Wainio ja Mrs. Edith Mattson ja Mrs. Ellen Fisk. Puhujana on pastori Aimo Huttunen Lahdesta, Suomesta. Kokouksen johtaa Mr. Arthur Pollari.

Keskiviikkona 10 päivänä on Sisarliiton työ- ja ohjelmakokous kirkon alaisissa kello 7 illalla, illan emäntänä on Mrs. Hilda Husari. Ystävällinen kutsu kaikille! — Kv. Anna Kapanen.

HAUDATTU

Mrs. Ida M. Laitalan muistotilaisuus pidettiin tänä aamuna Boskin hautausmaalla kello 10.30. Pastori Henry W. Leino suoritti muistopalvelun, Mrs. Everett J. Dalton soitti musiikin. Robert Dalton esitti yksinlaulua.

Hautaus suoritettiin Forest Hillin hautausmaalla. Pastori Leino puhui lyhyesti haudan ääressä.

Kantajina olivat: William Purdy, George, John ja James Laitala, kaikki neljä vainajan lapsenlapsia, Robert Dalton ja Eric Aaltonen.

Kannattakaa ilmoittajiamme

TOIVOTAMME SYDÄMELLISTÄ ONNEA TEILLE

Elina ja Anton Michelson

Teidän kultahääpäivänänne!

Suokoon onnetar teille monen monia herttaisia yhdessäolon vuosia eteenkinpäin.

Pauli Michelson	Tyyne ja Axel Tavi
Evelyn ja George Michelson	Elizabeth Hurme
R.F.D 2, Box 32	Laina ja Emil
Wharton, New Jersey	Hilma ja Antton Riutta
Lempi ja Otto Michelson	Elizabeth ja John Keinänen
Aino Sipilä	Aino ja Reino Paasiala
Marblehead	Aino ja Kusti Nuppula
Lill ja Edward Nurmi	Alma ja Jaakko Laukkonen
Danvers	Amanda ja Mikko Lofman
Hilja Manninen	Rauha ja Russell Nash
Helvi ja Dinty Healey	Jenny ja Emil Rivers
Aino ja Walter Forstrom	Lilli ja Carl Johnson
Peabody	Ida Wesberg ja Aili
Mr. ja Mrs. Weikko Peltola	Jenny Laine
Westminster	

Tahdomme lausua SYDÄMELLISET KIITOKSET

kaikille sukulaisille, ystäville ja tuttaville kauniista yllätysvierailusta kotimme meidän 50-vuotishääpäivänämme. Eritynen kiitos Tyyne Taville, Laina Väisälle ja Elizabeth Hurmeelle, jotka koko illan emäntinä hääpäivä, Rauha Nashille kauniista kukista, Tyynele kiitos ihanasta hääkakusta ja kaikille yhteisesti lahjoista ja kortteista ja siitä että muistitte meitä käynnillä. Muistelemme teitä kaikkia ystävyydellä tämän elämäme ehtoopuolen.

ELINA ja ANTON MICHELSON.
Union, Maine

Aiotteko matkustaa
Suomeen tai muuanne Eurooppaan? Ehkä kaukoitään tai kauaksi etelään, ehkä maapallon toiselle puolelle: Uuteen Seelantiin tai Australiaan?

Mihin tahanne ulkomaille matkustatte kääntykää puoleemme soittamalla

Diamond 3-3822
for ACTION
RAIVAAN MATKAILUTOIMISTO
Fitchburg, Mass.

Gardner, Mass.

Henry Lahikainen
vietti 80 syntymäpäiväänsä perheensä jäsenten kesken poikansa kotona Jonathan St. Henry Lahikainen on National Reed Furniture Co:n presidentti.

Taaskin vakavaa väittelyä
numero 2 tiekysymyksestä. Westminsterin, Gardnerin ja Templetonin yhdyskuntien virkailijat vaativat selitystä valtion yleisten töiden komitealta ja viraston insinööriä, että miksi kun teitä teetetään, niin niitä ei tehdä yhtäjaksoisesti, vaan tehdään palasiella ja pala täällä, kuten on laita Gardnerissa. Gardnerin kohdalla alkaa tie olla valmis, mutta Westminsterin osuus on vielä aloittamatta.

Randal W. Vinning,
South Royalstonista huomattiin syyttömäksi huolimattomaan ajoon, josta häntä syytettiin. Tapaturma tuotti kuoleman neljälle ihmiselle kesäkuun 7 päivä.

Michael Annala,
20 West Main St., Brookfield ja Gertrude Bruillet, 54 168 Main St., isivät ohjaamansa autot vastakkain Jay ja Washington St. yhtymässä. Annala sai iskun jalkaansa ja käteensä, samoin sai Gertrude Bruillet. Loukkaantumiset eivät ole vakavia kummallakaan.

Pieniä autokolareita on joka päivä, mutta kun ei ihmisluokkautumisia ole, niin niille ei kiinnitetä suurtakaan huomiota.

Itsenäisyypäivän juhlaa
vietettiin tavallisin seremoonein. Oli juhlaa johon osallistivat kaikki paikalliset yhdistykset. Illalla oli konsertti ja ilotulitus, jota ihmiset ihailivat ilta-

myssä. Paljon on kansallisen juhlapäivän vietto muuttunut. Noin kolmen vuorokautta oli yhtämittainen paukutus käynnissä ja onhan sitä muutamissa valtioissa vieläkin.

Harrington Richardson
Co:lla ballitus otti pois pyssyjen valmistusurakan joku kuukausi sitten nyt taas hallitus on antanut po. yhtiölle suuren urakan. Rahallista summaa ei mainita, mutta pyssyjen luku edellyttää työtä työläisille joskin aikaa. — V. A.

Mutta minkä ihmeen vuoksi minun pitäisi leikata teidän koiraltanne häntä, kysyi eläinlääkäri.

Anoppi tulee meille huomenna, ja haluan, ettei kukaan osoita hänen saapuessaan ilon merkkiäkään.

Lasten Oma Aapinen

SITA OSTAVAT ISÄT JA AIDIT SEKA ISOISAT JA ISOAIDIT

Tilaa Sinäkin se lapsellesi. Jos asut Fitchburgissa, käy ostamassa konttoristamme tai osuuskaupasta. Siinä on loistavasti värityt kuvitus ja lauluja ja runoja.

HINTA \$1.50

RAIVAAN KIRJAKAUPPA
Fitchburg, Mass.

Ostakaa kirjoja LAHJOIKSI

"Jani Anderson, USA" Ero A. Pulli nid. \$2.75 sid. — \$3.25
"Täällä Pohjantähden Alla" 1 Wainö Linna, sid. — \$4.25
"Täällä Pohjantähden Alla" 2 Wainö Linna, sid. — \$4.25
"Täällä Pohjantähden Alla" 3 Wainö Linna, sid. — \$4.25

"Amerikan Kansan Vaiheet" C. F. Strong — 3.00
"Erään Murhan Anatomia" Robert Traver — 4.25
"Ikuisilla Niityillä" kovissa kansissa Siippainen — \$3.00
"Jyrkällä Katolla" Joy Packer — \$3.25
"Kadonnut on Vain Unta" Aksel Sandemose — \$3.25
"Kuolema Noutaa Arkkipiispan" Willa Canther — \$3.50
"Kaksi Aaretta, Neljätoista Kuolemaa" Eton ja Leasor — \$2.00
"Kristallitalo" Hans Kades — 3.75
"Kevyen Jalkaväen Tanssaiset" Hamilton Basso — 2.50
"Kahvila Taivasten Valtakunta" Francaise Mollet Jaris — \$2.00

"Kokemukset" Helvi Erjakka — \$3.25
"Lapsuuteni Muistoja" Oskari Tokoi — 3.00
"Lehtikeisari" Niven Busch — \$3.25
"Laiska Ethel" Ernest K. Gann — \$3.25
"Minä menen Amerikkaan" Briitta Simpson, sid. — \$3.50
"Naisen Muotokuva" Henry James — \$3.75
"Neitsyt Pariisissa" Elaine Dundy — \$3.25
"Neljäs Nikama" Martti Larni — \$3.00
"Nootti-Kriisi" T. Junnila — \$2.45
"Pikku-Hitlerit" E. J. Paavola — \$1.00
"Pikkukaupunki" Sherwood Anderson — 3.00
"Punainen Kunniamerkki" Stephen Crane — \$2.75
"Suoraan Paratiisiin" Marek Hlasko — \$3.25
"Tarinaniskijä" Siippainen, sid. — \$2.50
nid. — \$2.00

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.